行政院新聞局出版事業登記證局版台報字第○○三三號
中華郵政台字第四一一九號登記第一類新聞紙
今天出版三大張 每份零售二元五角 每月七十五元
MIN SHENG PAO
發行人 王必成
第七十四號
社址：台北市忠孝東路四段五五五號
承印者：聯合報印刷廠
電話：總機：7681234 訂報：7663159 廣告：7662176 編輯部：7682161
電報掛號2161號郵政劃撥台北市43-79號

—短時間的不方便・換來長久的安樂—

台北市積極更新舊市區

籲請大眾合作全力支持

【本報訊】台北市都市計劃處長林將財，昨天籲請大家全力支持舊市區的更新，使既改善已無法適應現代社會的要求地區。

都市計劃處目前正規劃更新萬華區「[illegible]」河南路「城隍社區」，當地居民有異議，以致該處無法順利推展規劃，舉行「說明會」時，也沒人出席。

都市計劃處說，依過去中華商場、康江地區、杭州南路附近地區、寶中央市場、重建及承德路更新等，附近居民暫免遭到一時的不便，但在都市更新計劃完成之後，所收到的實益及交通出入的方便，都是有目共睹的。

目前，舊市區所暴露的缺點是：人口密度過高，建築物老朽腐壞，建築物用途與土地利用狀況不符、公園遊戲場等公共設施不足與分佈不均，污水污物處理設施及排水不良、停車場配置欠當，交通設施不足，煤煙、噪音及水污染公害也日漸嚴重，加上疾病容易傳染，犯罪比率也比較高。必須施以都市更新規劃，才能獲得新生。

都市更新可分為重建、整建及維護三種方式；前以重建所需的時間、人力與物力最多，所遭到的阻力也最大。

重建後的地區，建築物、道路、遊憩、公共設施及景觀等都比較能滿足健康、安全、舒適生活的需要。

整建則是將建築或建築物的全部或一部份，改善補充公共設施，使能繼續適應需要。但是，具有保存價值的建築物或良好的環境狀況，仍需要維護，不因都市擴張而受到破壞。

都市計劃處在規劃舊市區更新時，就是依據三種方式，擇其利益最大的進行規劃。過去在規劃萬華、龍山寺區時，發現當地大多狹小曲折，路寬僅四至六公尺，更由於人口密度過高，以致違建日增，形成日照採光不好，通風衛生不良，又缺少私密性的居住環境。

以[illegible]以西，台北大橋以北，民族路以南的十二點五公頃的地區為例，這個區域大多是古老低矮房屋，建築年期三十年以上的佔三分之一強，四十年以上的也佔五分之一，這個地區內大多數住家的廁所都設在巷道上，缺少衛生設備，有很多住家的街巷仍不是柏油式的，因為巷道狹窄，水肥車無法進入，要靠人工來清理，這就嚴重污染了附近的環境。

經過更新重建之後，這些地區都能納入以前日一新的感覺，大家在實質生活上也獲得改善，至於因都市更新而導致的土地增值，更屬原地居民受惠。

為了讓大家深入瞭解都市更新的目的與實益，都市計劃處將廣泛的安排「說明會」，讓大家多方面了解更新的規劃設計，並諮詢參與他們的意見，在獲得主管機關與市民間的意見溝通，這樣才能順利的逐步完成整個都市的更新，創建一個理想的生活環境。

仁愛河水清有日

高市決建污水下水道

【本報訊】高雄市長王玉雲今天說：高雄市污水下水道系統興建完成後，污染嚴重的仁愛河將可恢復從前的清澈，同時由於家庭污水處理得到合理解決，市民生活環境也將可大為改善。

王玉雲在市議會施政報告時說，這項污水下水道工程，已決定從下年度起分六年施工，總工程費需新台幣十九億二千萬元，中央補助百分之三十，台灣省政府補助百分之十五，其餘百分之五十五由市政府自籌，高雄市每年需自籌一億七千六百萬元。

王玉雲表示，目前已籌妥七千六百萬元，尚缺一億元，市政府已決定向省府都市建設基金申貸。

他指出：污水下水道系統，是將所有污染源隔絕，不使流入愛河，並由污水管道收集，並加處理，排入外海稀釋。

黃豆油、粉昨天起降價

【本報訊】經濟部物價會報會議決定自昨天起調整進口黃豆平準基價，同時降低黃豆油及黃豆粉價格。

黃豆油價格調整為每公斤卅五元七角，比原來的卅七元一角三分下降百分之四點三；黃豆粉調整為每公斤十三元五角，比原來的十四元二角八分下降百分之四點七六。

黃豆平準基價由C&F每噸二百五十六美元調整為二百七十三美元。

政府昨自昨天起調整黃豆價[illegible]，供實際扣減業者的平準基金，經政府有關單位與業者協調結果，將自預定本月十五日駛抵高雄港的安能輪所載運的二萬七千噸黃豆開始收取，業者估計，今年可收取的黃豆平準基金可達新台幣七億元以上。

高屏首期稻作即將展開收割

【中央社高雄一日電】高屏地區今年第一期稻作收割工作，即將全面展開，據[illegible]將自本月份起[illegible]約十萬人次幫助農民收割。

高雄縣農會[illegible]三十台動力割稻機，十八台動力脫穀機供給[illegible]農民使用。

統一發票特獎頭獎名額金額要增加

【本報訊】台灣省議會財政委員會，今天初審省府修正的「台灣省統一發票給獎辦法」，增加特獎和頭獎中獎名額，但獎金較省府修正案降低，同時增列條文「特獎和頭獎中獎號碼，應以適當方式通知買受人領獎」，這項辦法，將提請大會審議通過後，由省府公布施行。

今天初審通過的辦法修正重點如下：

一、統一發票特獎獎金及中獎名額，現行每月為四個，各發給二十萬元，財政委員會修正為每月十個，各發給十五萬元。

二、頭獎現行為每月三十九個，各發給獎金一萬元，省府修正案增加名額為每月六十五個，各發獎金一萬五千元。

三、二獎依照省府修正案，名額由現行的每月一百二十五個增為三百七十五個，獎金由每個一千元提高為二千元。

四、三獎依照省府修正案，仍與現行標準相同，每月一千二百五十個，各發獎金四百元。

五、四獎照省府修正案，仍照現行的一萬二千五百個名額，各發給獎金一百元。

民生報更換電話總機號碼啓事

768-1234

本報因業務發展，將電話總機更換，擴裝為十線，以七六八一二三四號總機代表號，並已自昨（一）日起正式啓用。此總機係連貫自動跳號設置，撥此電話號碼，即可接轉聯合報大廈內（聯合報、經濟日報、民生報、美國世界日報、聯經出版公司及中國論壇社等單位分機），至各單位原有專線電話號碼，並無變更，特此奉告。

國泰綜合醫院
夜間門診啓事

主旨：為加強醫療服務，本院從五月一日起，實施「夜間門診」。

門診項目：一般內科、牙科。
門診時間：一般內科「每星期一、三、五晚間六時至九時。」
牙　　科「每星期二、四晚間六時至九時。
每星期六下午二時至五時。」
急　　診　廿四小時服務，救護車隨叫隨到。

院址：臺北市仁愛路四段280號
電話：7082121（總機20線）

做功課
釣魚
露營
看球賽
登山、郊遊
興達
防蚊液
URBAN
INSECT
REPELLENT
LIQUID

省衛藥廣字第670219號

有些人郊遊、露營、野餐，穿著少卻不怕蚊蟲咬，這是因為他們在皮膚上噴了「防蚊液」。

目前，大家還都是用殺蟲劑、蚊香，來消滅蚊子，以防止蚊子的叮咬，但尚有少許沒被消滅的蚊子，依然能叮咬你，使你不得安寧。

你只要將興達化工公司所推出的興達防蚊液，噴在皮膚上，然後用手揉搓，這樣就會驅得蚊子無法來叮咬你了，這種效用，不是殺蟲劑、蚊香可以辦得到的。

※全省各大藥房、超級市場、百貨公司、體育用品社、釣具行、雜貨店均售，敬請指名購買

興達化學工業股份有限公司 出品
祥合有限公司 總經銷 電話：7511330・7213928
地址：台北市民權東路611巷7號

基隆經銷處：	新永豐藥行	基隆市安四路34號	☎ 221478
	東光藥房	基隆市安三路69號	☎ 222565
宜蘭經銷處：	安興藥房	宜蘭市神農路36號	☎ 322514
	金爵發藥店	宜蘭市新民路84號	☎ 322182
羅東經銷處：	三和食品行	羅東鎮中正路68號	☎ 544455
中壢經銷處：	大清記藥房	中壢市中光路57號	☎ 422503
新竹經銷處：	華興藥房	新竹市文化街36號	☎ 224216
台中經銷處：	美榮藥房	台中市三民路二段61號	☎ 223181
	大方行	台中市台中路390號	☎ 223878
	華欣食藥房	台中市中山路231號	☎ 224409
	明豐行	台中市篤信路53之2號	☎ 241761
	久仁堂藥房	台中市双十路一段35之12號	☎ 222652
彰化經銷處：	中南藥房	彰化市中正路205號	☎ 222438
斗六經銷處：	光復藥房	斗六鎮中山路9號	☎ 322438
嘉義經銷處：	水生藥房	嘉義市國華街189號	☎ 226176
	慶興行	嘉義市忠孝街69號	☎ 225440
	德生藥房	嘉義市民族路581號	☎ 223356
台南經銷處：	華泰藥房	台南市開元路352之2號	☎ 372790
	佳和商行	台南市勝利路280號	☎ 361342
高屏經銷處：	三榮堂藥房	高雄市中山一路166號	☎ 221057
	三安藥房	屏東市民族路72之7號	☎ 322739
	萬發茶行	屏東市民生路239號	☎ 322968
	萬勝行	屏東市民生路168號	☎ 327456
花蓮經銷處：	資生堂藥房	花蓮市中正路329號	☎ 322511
台東經銷處：	長生西藥房	台東市中華路一段519號	☎ 322990

2,000,000包大贈送

只付一包的錢
就可帶走兩包
“軟性洗寶”!!

soft
洗寶
洗衣粉
台塑關係企業
台灣化學纖維公司

符合國際標準
“軟性洗寶”五大優點：
1.泡沫細少，好沖好洗。
2.殘留物少，絕不引起濕疹、尿布疹、皮膚發癢、敏感等症狀。
3.洗淨力強，溶解力快。
4.絕不傷害皮膚及衣料。
5.省時、省水、省錢。

美麗的五月，
是歌頌母親的季節。
為了感謝母親終日操勞的双手，
也希望能珍惜、保護這双偉大的手，
“軟性洗寶”特舉辦“買一送一”大贈送

1.時間：67年5月1日～5月14日（母親節）
2.辦法：凡購買“軟性洗寶”（1公斤裝），請持空袋直接向零售店換取軟性洗寶”（500g裝）多買多送!!

經銷商：
千春實業股份有限公司：台北市八德路三段106巷21號 ☎（02）7521759 7114764 5811151
瑞聯企業有限公司：羅東鎮興東路250號 ☎（039）542506
好康企業有限公司：台北市民生東路794巷3弄4號 ☎（02）7717818—9
協吉行：桃園市中山東路32之2號 ☎（033）322425
正大行：中壢市中正路181號 ☎（034）422554・427670
日進實業有限公司：新竹市大同路95號 ☎（035）224331・243331
洗寶商行：台中市進化路286號 ☎（042）313652
大如行：員林鎮新生里員鹿路48號 ☎（048）325569
台麗行：嘉義市共和路112號 ☎（052）226443
三燕兄弟商行：台南市立德十路1巷9號 ☎（062）255151（三線）
建興行：台南縣鹽水鎮武廟路63號 ☎（066）325297・325395
大家商行：高雄市九如二路579號 ☎（07）207037・222088
屏東聯絡處：屏東市建國路50號 ☎（087）334387
台東代銷處：☎（089）323899
瑞泰商行：花蓮市中山路166號 ☎（038）322287・325922・328260

台塑關係企業
台灣化學纖維公司 出品
台北市敦化北路201號（02）7410211～100線